

INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES  
LIQUIDACIONS DE COMPTES DEL COMÚ D'ESCALDES-  
ENGORDANY CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2004

Andorra la Vella, juny del 2006

# Índex

Abreviacions .....	220
Antecedents i marc legal.....	221
Liquidació pressupostària i comptes anuals .....	223
Observacions i recomanacions .....	234
Conclusions .....	237
Al·legacions .....	238
Observacions complementàries.....	241

## Abreviacions

LGFP:	Llei general de les finances públiques
LFC:	Llei de les finances comunals
LCP:	Llei de contractació pública
LQDCC:	Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns
LQTC:	Llei qualificada de transferències als Comuns
LFP:	Llei de la funció pública
PGCP:	Pla general de comptabilitat pública
BOPA:	Butlletí Oficial del Principat d'Andorra
€:	Euros

# **Antecedents i marc legal**

## **Antecedents**

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril del 2000, l'encàrrec de fiscalitzar els comptes dels comuns i dels òrgans que en depenen.

## **Objectiu de l'informe**

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Comú d'Escaldes-Engordany, i posteriorment a disposició del Consell General, els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb els comptes d'aquest Comú corresponents a l'exercici 2004.

## **Abast de l'informe**

Dins del marc que la pròpia Llei del Tribunal de Comptes estableix per la realització dels treballs de fiscalització, el present informe està orientat a verificar, a través de les liquidacions de comptes, l'observança de la Constitució i de les lleis i altres normes reguladores dels ingressos i de les despeses dels comuns, especialment de les normes que n'afecten l'activitat econòmicofinancera i comptable, i en concret el compliment del que estableix l'ordinació del pressupost, la LGFP, la LFC i la LCP.

Per dur a terme el nostre treball, ens hem basat en les normes d'auditoria del sector públic general i internacionalment acceptades (INTOSAI, IFAC), per verificar el compliment de la legalitat en la gestió econòmica, financera, pressupostària i patrimonial, així com verificar que els actes, operacions i procediments de gestió s'han desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que són d'aplicació.

## **Metodologia**

El treball s'ha realitzat d'acord amb els Principis i Normes d'Auditoria del Sector Públic, i ha consistit en la realització d'aquelles proves selectives i revisions de procediments que s'han considerat necessàries en cada cas per a l'examen de les diferents àrees.

L'actuació portada a terme ha estat una fiscalització de regularitat, que inclou una fiscalització de legalitat o compliment i una fiscalització financera, amb els següents objectius:

- Verificar si l'activitat econòmicofinancera del Comú s'ha desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que li són d'aplicació.
- Verificar si els comptes anuals i altres estats financers del Comú expressen la imatge fidel del patrimoni, de la situació financera, del resultat econòmicopatrimonial i de l'execució del Pressupost, i que la informació econòmicofinancera es presenta d'acord als principis comptables que li són d'aplicació.

No obstant això, en la mesura que s'han detectat en la fiscalització, en l'Informe es posen de manifest incidències i conclusions que tenen a veure amb la gestió, és a dir, que indiquen si la gestió econòmicofinancera s'ha portat a terme amb criteris d'eficàcia, eficiència i economia.

Han estat objecte de la present fiscalització els fets generats en l'exercici 2004 encara

que, quan ha calgut, per tenir incidència en l'exercici fiscalitzat, també ho han estat els d'exercicis anteriors i posteriors, abordant tant els aspectes comptables i pressupostaris com els patrimonials, així com els d'organització i control intern existents. Al mateix temps, també s'ha verificat si es compleix amb la legalitat vigent en la gestió dels recursos públics.

No s'han portat a terme procediments específics, tendents a localitzar fets posteriors que poguessin afectar a l'exercici auditat. No obstant això, en aquells casos en els quals s'ha contat amb evidència d'algun tipus, originada amb posterioritat a la data de tancament dels exercicis, s'ha fet referència als mateixos en l'Informe.

### **Normativa bàsica aplicable**

La normativa bàsica aplicable al Comú d'Escaldes-Engordany, sense perjudici de les modificacions posteriors que hi pugui haver i que aquí no és detallen, és la següent:

- Reglament de funcionament dels comuns, de desembre de 1995.
- Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996.
- Llei de les finances comunals, de 27 de juny de 2003.
- Llei de contractació pública, de 9 de novembre de 2000.
- Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril de 2000.
- Codi de l'Administració, de 29 de març de 1989.
- Llei qualificada de transferències als Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Llei qualificada de 27 de juny de 2003 de modificació de l'article 7 de la LQTC.
- Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Decret de 27 de gener de 1999 pel qual s'aprova el Pla general de comptabilitat pública.
- Llei de bases de l'ordenament tributari, aprovada pel Consell General el 19 de desembre de 1996.
- Llei de la funció pública, aprovada pel Consell General en la seva sessió del 15 de desembre de 2000.
- Ordinació de la funció pública del Comú d'Escaldes-Engordany, aprovada en sessió de consell de l'11 de desembre de 2002.
- Ordinació del pressupost 2004, aprovada en la sessió de consell celebrada el dia 5 de març del 2004.
- Ordinació tributària pel 2004, aprovada en la sessió de consell celebrada el dia 5 de març del 2004.
- Ordinació sobre preus públics pel 2004, aprovada en la sessió de consell celebrada el dia 5 de març del 2004.

### **Informació objecte d'examen**

La liquidació de comptes del Comú d'Escaldes-Engordany corresponent a l'exercici 2004 objecte d'aquesta fiscalització va ser lliurada al Tribunal de Comptes en data 30 d'abril de 2005, i consta entre altres de la documentació següent: liquidació del pressupost, balanç, compte de resultat economicopatrimonial i memòria, que inclou el quadre de finançament, amb la nota conciliant el resultat comptable de l'exercici amb els recursos procedents de les operacions, i el romanent de tresoreria. També inclou l'estat de l'endeutament.

En data 15 de novembre de 2005 va ser lliurat al Tribunal de Comptes l'informe d'auditoria dels estats financers tancats a 31 de desembre de 2004 de **SEMTEE, S.A.**: aquest informe d'auditoria anava acompanyat dels estats financers a 31 de desembre de 2004 d'aquesta societat, que constaven de balanç i compte de resultat economicopatrimonial, així com d'unes notes als estats financers. Aquesta informació ha estat analitzada per tal de computar els efectes que se'n deriven en el càlcul de l'endeutament del Comú.

A continuació es presenten la liquidació pressupostària i els comptes anuals del Comú d'Escaldes-Engordany corresponents a l'exercici 2004.

## **Liquidació pressupostària i comptes anuals**

### **Liquidació del pressupost. Exercici 2004**

**LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES I D'INGRESSOS. EXERCICI 2004.**  
**CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM)**  
**(Imports en euros)**

CAPÍTOL	IMPORT PRESSUPOSTAT	RECONDUCCIÓ PRESSUPOST 2003	AMPLIACIONS I BAIXES 2004	SUPLEMENTS I CRED. EXTRA	TRANSFERÈNCIES DE CRÈDIT		TOTAL PRESSUPOST	LIQUIDAT	% LIQUIDAT	SALDO PENDENT
AUGMENT	DISMINUCIÓ									
- <b><u>DESPESES</u></b>		-		-		-	-	-	-	-
1 Despeses de personal	6.398.841,92	-	27.771,00	0,00	77.140,00	74.340,00	6.429.412,92	5.946.946,40	92,50%	482.466,52
2 Consums de béns corrents	5.337.220,90	238.476,00	31.000,00	112.300,00	73.452,83	76.252,83	5.716.196,90	4.396.576,66	76,91%	1.319.620,24
3 Despeses financeres	968.157,42	-	389.000,00	-	-	-	1.357.157,42	1.352.632,02	99,67%	4.525,40
4 Transferències corrents	587.962,98	3.000,00	-	-	-	-	590.962,98	494.575,44	83,69%	96.387,54
6 Inversions reals	7.067.454,00	1.918.930,00	-	1.542.843,92	590.849,06	590.849,06	10.529.227,92	3.375.844,24	32,06%	7.153.383,68
8 Actius financers	6.224,00						6.224,00	0,00	0,00%	6.224,00
9 Passius financers	2.577.285,56	-	-	-	5.000,00	5.000,00	2.577.285,56	2.414.833,14	93,70%	162.452,42
<b>Total Pressupost de Despeses</b>	<b>22.943.146,78</b>	<b>2.160.406,00</b>	<b>447.771,00</b>	<b>1.655.143,92</b>	<b>746.441,89</b>	<b>746.441,89</b>	<b>27.206.467,70</b>	<b>17.981.407,90</b>	<b>66,09%</b>	<b>9.225.059,80</b>
<b><u>INGRESSOS</u></b>										
1 Impostos directes	2.574.826,56			-			2.574.826,56	2.714.216,39	105,41%	(139.389,83)
2 Impostos indirectes	880.000,00			-			880.000,00	1.203.016,91	136,71%	(323.016,91)
3 Taxes i altres ingressos	4.849.024,60			-			4.849.024,60	4.845.145,02	99,92%	3.879,58
4 Transferències corrents	1.139.446,00			-			1.139.446,00	1.744.433,01	153,09%	(604.987,01)
5 Ingressos patrimonials	8.405.713,62			-			8.405.713,62	13.087.089,54	155,69%	(4.681.375,92)
6 Alienació d'inversions reals	0,00			-			0,00	1.800,00	0,00%	(1.800,0)
7 Transferències de capital	5.091.136,00			-			5.091.136,00	5.916.052,38	116,20%	(824.916,38)
9 Passius financers	3.000,00			-			3.000,00	21.950,06	731,67%	(18.950,06)
<b>Total Pressupost d'Ingressos</b>	<b>22.943.146,78</b>						<b>22.943.146,78</b>	<b>29.533.703,31</b>	<b>128,73%</b>	<b>(6.590.556,53)</b>
<b>RESULTAT</b>	<b>-</b>						<b>(4.263.320,92)</b>	<b>11.552.295,41</b>		

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

# Comptes Anuals. Exercici 2004

## BALANÇ. EXERCICI 2004.

(Imports en euros)

Núm. dels comptes	ACTIU	2004	2003
	<b>A) Immobilitzat</b>	<b>77.201.960,73</b>	<b>75.861.051,78</b>
	I. Inversions destinades a l'ús general	23.084.611,25	21.491.807,87
200	1. Terrenys i béns naturals	3.383.411,16	3.383.411,16
201	2. Infraestructures i altres béns destinats a l'ús general	19.701.200,09	18.108.396,71
202	3. Béns comunals	-	-
208	4. Béns del patrimoni històric, artístic i cultural	-	-
(292)	5. Provisions	-	-
	II. Immobilitzacions immaterials	1.055.731,84	974.735,15
210	1. Despeses de recerca i desenvolupament	1.016.976,91	968.596,37
212	2. Propietat industrial	-	-
215	3. Aplicacions informàtiques	181.206,84	129.141,31
216	4. Propietat intel·lectual	9.900,00	-
217	5. Drets sobre béns en règim d'arrendament financer	-	-
(281)	6. Amortitzacions	(152.351,91)	(123.002,53)
	III. Immobilitzacions materials	41.117.030,22	42.547.418,34
220,221	1. Terrenys i construccions	49.579.312,83	49.456.510,03
222,223	2. Instal·lacions tècniques i maquinària	8.766.134,10	8.636.577,57
224,226	3. Utillatge i mobiliari	1.065.324,26	992.180,27
227,228,229	4. Altre immobilitzat	2.425.082,30	2.180.839,19
(282)	5. Amortitzacions	(20.718.823,27)	(18.718.688,72)
23	IV. Inversions gestionades	5.431.924,31	4.334.427,31
	V. Inversions financeres permanents	6.512.663,11	6.512.663,11
250,251,256	1. Cartera de valors a llarg termini	6.512.663,11	6.512.663,11
252,253,257	2. Altres inversions i crèdits a llarg termini	-	-
260,265	3. Fiances i dipòsits constituïts a llarg termini	-	-
(297)	4. Provisions	-	-
27	<b>B) Despeses a distribuir en diversos exercicis</b>	-	-
	<b>C) Actiu circulant</b>	<b>17.720.930,93</b>	<b>6.613.360,07</b>
	I. Existències	-	-
30	1. Comercials	-	-
31,32	2. Primeres matèries i altres aprovisionaments	-	-
33,34	3. Productes en curs i semiacabats	-	-
35	4. Productes acabats	-	-
36	5. Subproductes, residus i materials recuperats	-	-
(39)	6. Provisions	-	-
	II. Deutors	13.343.489,51	848.048,32
43	1. Deutors pressupostaris	14.205.612,94	1.692.245,04
44	2. Deutors no pressupostaris	1.871,30	1.871,30
45	3. Deutors per administració de recursos per compte d'altres ens públics	-	-
470,471	4. Administracions públiques	-	-
550,555,558	5. Altres deutors	-	-
(490)	6. Provisions	(863.994,73)	(846.068,02)
	III. Inversions financeres temporals	6.010,12	6.010,12
540,541,546,(549)	1. Cartera de valors a curt termini	-	-
542,543,544,545		-	-
547,548	2. Altres inversions i crèdits a curt termini	-	-
564,566	3. Fiances i dipòsits constituïts a curt termini	6.010,12	6.010,12
(597), (598)	4. Provisions	-	-
57	IV. Tresoreria	4.328.631,03	5.728.371,56
480,580	V. Ajustaments per periodificació	42.800,27	30.930,07
	<b>Total general actiu (A+B+C)</b>	<b>94.922.891,66</b>	<b>82.474.411,85</b>



Núm. dels comptes	PASSIU	2004	2003
	<b>A) Fons propis</b>	<b>45.217.167,30</b>	<b>27.189.707,35</b>
	I. Patrimoni	-	-
100	1. Patrimoni	-	-
101	2. Patrimoni rebut en adscripció	-	-
103	3. Patrimoni rebut en cessió	-	-
(107)	4. Patrimoni lliurat en adscripció	-	-
(108)	5. Patrimoni lliurat en cessió	-	-
11	II. Reserves	-	-
	III. Resultats d'exercicis anteriors	27.189.707,35	22.424.384,45
120	1. Resultats positius d'exercicis anteriors	-	-
(121)	2. Resultats negatius d'exercicis anteriors	27.189.707,35	22.424.384,45
129	IV. Resultats de l'exercici	18.027.459,95	4.765.322,90
13	<b>B) Ingressos a distribuir en diversos exercicis</b>	<b>12.713.699,85</b>	<b>15.539.656,71</b>
14	<b>C) Provisions per a riscos i despeses</b>	<b>27.845,35</b>	<b>27.845,35</b>
	<b>D) Creditors a llarg termini</b>	<b>32.457.518,26</b>	<b>34.930.893,68</b>
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
150	1. Obligacions i bons	-	-
155	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
156	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
158,159	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Altres deutes a llarg termini	32.457.518,26	34.930.893,68
170,176	1. Deutes amb entitats de crèdit	32.421.646,74	34.916.914,59
171,173,177	2. Altres deutes	-	-
178,179	3. Deutes en moneda estrangera	-	-
180,185	4. Fiances i dipòsits rebuts a llarg termini	35.871,52	13.979,09
259	III. Desemborsaments pendents sobre accions no exigits	-	-
	<b>E) Creditors a curt termini</b>	<b>4.506.660,90</b>	<b>4.786.308,76</b>
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
500	1. Obligacions i bons a curt termini	-	-
505	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
506	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
508,509	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Deutes amb entitats de crèdit	2.516.010,27	2.433.964,55
520	1. Préstecs i altres deutes	2.480.910,40	2.394.897,64
526	2. Deutes per interessos	35.099,87	39.066,91
	III. Creditors	1.990.650,63	2.352.344,21
40	1. Creditors pressupostaris	1.671.023,82	1.855.586,56
41	2. Creditors no pressupostaris	215.520,85	363.699,78
45	3. Creditors per administració de recursos per comptes d'altres ens públics	-	-
475,476	4. Administracions públiques	95.645,51	123.212,29
521,523,527,528	5. Altres creditors	-	-
529,550,554,559		-	-
560,561	6. Fiances i dipòsits rebuts a curt termini	8.460,45	9.845,58
485,585	IV. Ajustaments per periodificació	-	-
	<b>F) Provisions per a riscos i despeses a curt termini</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
495	Provisió per a devolució d'impostos	-	-
	<b>Total general passiu (A+B+C+D+E+F)</b>	<b>94.922.891,66</b>	<b>82.474.411,85</b>

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

**COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2004.**  
**(Imports en euros)**

Comptes	DEURE	2004	2003
	<b>A) Despeses</b>		
71	<b>1. Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació</b>	-	-
	<b>2. Aprovisionaments</b>	-	-
600,(608),(609),610	a) Consum de mercaderies	-	-
601, 602, 611, 612	b) Consum de primeres matèries i d'altres materials con.	-	-
607	c) Altres despeses externes	-	-
	<b>3. Despeses de gestió ordinària, de funcionament dels serveis i de prestacions socials</b>	<b>13.695.015,01</b>	<b>13.910.397,37</b>
	a) Despeses de personal	5.946.946,40	5.348.736,71
640, 641	a1) Sous, salaris i similars	5.261.236,36	4.722.142,63
642, 644	a2) Càrregues socials	685.710,04	626.594,08
645	b) Prestacions socials	-	-
	c) Dotacions per amortitzacions d'immobilitzat i variacions de fons de provisió per a reparacions	2.036.385,29	1.985.880,91
68	c1) Dotacions per a amortitzacions	2.036.385,29	1.985.880,91
692, (792)	c2) Variació de provisió per a reparacions	-	-
	d) Variació de provisions de tràfic	17.926,71	58.354,26
693, (793)	d1) Variació de provisions d'existències	-	-
675,694,(794),(795)	d2) Variació de provisions i pèrdues de crèdits incobrab.	17.926,71	58.354,26
	e) Altres despeses de gestió	4.345.091,63	4.119.193,33
62	e1) Serveis exteriors	4.343.454,33	4.117.675,13
63	e2) Tributs	1.637,30	1.518,20
676	e3) Altres despeses de gestió corrent	-	-
	f) Despeses financeres i assimilables	1.348.664,98	2.398.231,96
661,662,663,665,669	f1) Per deutes	1.348.664,98	2.398.231,96
666, 667	f2) Pèrdues per inversions financeres	-	-
696, 698, 699, (796), (798), (799)	g) Variació de les provisions de les variacions financeres	-	-
668	h) Diferències negatives de canvi		0,20
	<b>4. Transferències corrents</b>	<b>494.575,44</b>	<b>468.636,77</b>
650	a) Transferències corrents	494.575,44	468.636,77
651	b) Subvencions corrents	-	-
655	c) Transferències de capital	-	-
656	d) Subvencions de capital	-	-
	<b>5. Pèrdues i despeses extraordinàries</b>	<b>91.453,79</b>	<b>137.501,56</b>
670, 671	a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat	-	-
674	b) Pèrdues per operacions d'endeutament	-	-
678	c) Despeses extraordinàries	39.614,83	110.781,54
679	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	51.838,96	26.720,02
	<b>Total Deure</b>	<b>14.281.044,24</b>	<b>14.516.535,70</b>
	<b>RESULTAT DE L'EXERCICI - ESTALVI</b>	<b>18.027.459,95</b>	<b>4.765.322,90</b>

Comptes	HAVER	2004	2003
	<b>B) Ingressos</b>		
	<b>1. Vendes i prestacions de serveis</b>	<b>2.843.383,86</b>	<b>2.278.526,90</b>
700,701,702,703,704	a) Vendes	19.234,89	22.006,67
705,741,742	b) Prestacions de serveis	2.824.148,97	2.256.520,23
(708),(709)	c) Devolucions i ràpels sobre vendes	-	-
71	<b>2. Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació</b>	-	-
	<b>3. Ingressos de gestió ordinària</b>	<b>5.507.602,30</b>	<b>6.987.129,74</b>
	a) Ingressos tributaris	5.507.602,30	6.987.129,74
720	a1) Impostos estatals	-	-
725	a2) Impostos locals	2.714.360,86	2.399.953,54
730	a3) Impost sobre transmissions i actes jurídics documentats	1.203.016,91	858.190,67
732	a4) Impostos especials	-	-
733	a5) Impost sobre construccions, instal·lacions i obres	-	-
734	a6) Impost sobre mercaderies indirecte	-	-
735	a7) Cànon STA / FEDA	-	-
739	a8) Altres impostos	-	-
740	a9) Taxes per prestació de serveis o realització d'activitats	1.589.943,10	3.728.590,53
743	a10) Taxes fiscals	-	-
744	a11) Contribucions especials	281,43	395,00
729	b) Cotitzacions socials	-	-
	<b>4. Altres ingressos en gestió ordinària</b>	<b>13.467.653,09</b>	<b>1.123.948,82</b>
773	a) Reinteguments	-	-
78	b) Treballs realitzats per a l'entitat	-	-
	c) Altres ingressos de gestió	12.944.294,33	670.484,13
775,776,777	c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	12.944.294,33	670.484,13
790	c2) Excés de provisions de riscos i despeses	-	-
760	d) Ingressos de participacions en capital	-	-
761,762	e) Ingressos per valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	-	-
	f) Altres interessos i ingressos assimilats	523.358,76	453.464,69
763,765,769	f1) Altres interessos	77.708,76	133.094,69
766	f2) Beneficis per inversions financeres	445.650,00	320.370,00
768	g) Diferències positives de canvi	-	-
	<b>5. Transferències i subvencions</b>	<b>7.660.485,39</b>	<b>6.241.556,22</b>
750	a) Transferències corrents	1.744.433,01	2.038.926,57
751	b) Subvencions corrents	-	-
755	c) Transferències de capital	5.916.052,38	4.202.629,65
	<b>6. Beneficis i ingressos extraordinaris</b>	<b>2.829.379,55</b>	<b>2.650.696,92</b>
770,771	a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	1.800,00	24.559,63
772	b) Subvencions de capital traspasades al resultat de l'exercici	2.825.956,86	2.343.037,17
774	c) Benefici per operacions d'endeutament	-	-
778	d) Ingressos extraordinaris	1.450,00	2.200,00
779	e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	172,69	280.900,12
	<b>Total Haver</b>	<b>32.308.504,19</b>	<b>19.281.858,60</b>

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

**QUADRE DE FINANÇAMENT. EXERCICI 2004.**
**(Imports en euros)**

Fons aplicats	2004	2003
<b>1. Recursos aplicats en operacions de gestió</b>	<b>12.192.819,99</b>	<b>12.512.127,77</b>
c) Serveis exteriors	4.343.454,33	4.117.675,13
d) Tributs	1.637,30	1.518,20
e) Despeses de personal	5.946.946,40	5.348.736,71
g) Transferències i subvencions	494.575,44	468.636,77
h) Despeses financeres	1.348.664,98	2.398.232,16
i) Altres pèrdues de gestió corrent i despeses excepcionals	39.614,83	82.936,19
j) Dotació per a les provisions d'actius circulants	17.926,71	94.392,61
<b>2. Pagaments pendents d'aplicació</b>	-	-
<b>3. Despeses de formalització de deutes</b>	-	-
<b>4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat</b>	<b>3.377.294,26</b>	<b>5.426.166,79</b>
a) Destinats a l'ús general	1.592.803,38	679.523,82
b) Immobilitzacions immaterials	110.346,07	236.350,12
c) Immobilitzacions materials	576.647,80	834.136,31
d) Inversions gestionades	1.097.497,01	3.676.156,54
<b>5. Disminucions directes del patrimoni</b>	-	-
<b>6. Cancel·lació o traspàs a curt de deutes a llarg</b>	<b>14.357,45</b>	-
<b>7. Provisions per riscos i despeses</b>	-	-
<b>Total d'aplicacions</b>	<b>15.584.471,70</b>	<b>17.938.294,56</b>
<b>Excés d'origens sobre aplicacions (augment del capital circulant)</b>	<b>13.919.968,06</b>	

Fons obtinguts	2004	2003
<b>1. Recursos procedents de les operacions de gestió</b>	<b>29.480.747,33</b>	<b>16.680.330,14</b>
a) Vendes	2.843.383,86	2.278.526,90
c) Impostos directes i cotitzacions socials	3.917.377,77	2.399.953,54
d) Impostos indirectes	-	858.190,67
e) Taxes, preus públics i contribucions	1.590.224,53	3.728.985,53
f) Transferències i subvencions	4.834.528,53	6.241.556,22
g) Ingressos financers	523.358,76	453.464,69
h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals	15.771.873,88	683.614,24
i) Provisions aplicades d'actius circulants	-	36.038,35
<b>2. Aportacions a fons patrimonial</b>	-	-
<b>3. Subvencions de capital</b>	-	-
<b>4. Cobraments pendents d'aplicació</b>	-	-
<b>5. Incrementos directes de patrimoni</b>	-	-
<b>6. Deutes a llarg termini</b>	<b>21.892,43</b>	<b>13.308,07</b>
c) Altres conceptes	21.892,43	13.308,07
<b>7. Alienacions i altres baixes d'immobilitzat</b>	<b>1.800,00</b>	-
d) Immobilitzacions financeres	1.800,00	-
<b>8. Cancel·lació anticipada o traspàs a curt termini d'immobilitzacions financeres</b>	-	-
<b>Total d'origens</b>	<b>29.504.439,76</b>	<b>16.693.638,21</b>
<b>Excés d'aplicacions sobre orígens (disminució del capital circulant)</b>		<b>1.244.656,35</b>

Variació del capital circulant	Exercici 2004		Exercici 2003	
	Augments	Disminucions	Augments	Disminucions
<b>1. Existències</b>	-	-	-	-
<b>2. Deutors</b>	<b>12.495.441,19</b>			<b>2.563.321,34</b>
a) Pressupostaris	12.495.441,19			2.564.951,78
b) No pressupostaris	-		1.630,44	
<b>3. Creditors</b>	<b>384.580,61</b>		<b>945.812,43</b>	
a) Pressupostaris	236.401,70		627.434,41	
b) No pressupostaris	148.178,91			112.291,20
c) Per administració de recursos d'altres ens	-		430.669,22	
<b>4. Inversions financeres temporals</b>	-		-	<b>792.049,40</b>
<b>5. Emprèstits i altres deutes a curt termini</b>	<b>2.398.864,68</b>	-	<b>3.586.580,21</b>	-
a) Emprèstits i altres emissions				
b) Préstecs rebuts i altres conceptes	2.398.864,68		3.586.580,21	
<b>6. Altres comptes no bancaris</b>	<b>28.951,91</b>	-	-	-
<b>7. Tresoreria</b>	-	<b>1.399.740,53</b>	-	<b>2.428.252,16</b>
<b>8. Ajustaments per periodificació</b>	<b>11.870,20</b>	-	<b>6.573,91</b>	-
<b>Total</b>	<b>15.319.708,59</b>	<b>1.399.740,53</b>	<b>4.539.074,73</b>	<b>5.783.731,08</b>
<b>Variació del capital circulant</b>	<b>13.919.968,06</b>			<b>1.244.656,35</b>

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

**CONCILIACIÓ ENTRE EL RESULTAT COMPTABLE I ELS RECURSOS OBTINGUTS.  
EXERCICI 2004.**

(Imports en euros)

	2004	2003
<b>Resultat economicopatrimonial (estalvi)</b>	<b>18.027.459,95</b>	<b>4.765.322,90</b>
Més:		
Dotacions a les amortitzacions	2.036.385,29	1.985.880,91
Pèrdues extraordinàries deutors	51.838,96	26.720,02
Provisió per a responsabilitats		27.845,35
Pèrdues per alienació de l'immobilitzat		
Menys:		
Regularització amortització		(269.970,01)
Subvencions de capital	(2.825.956,86)	(2.343.037,17)
Beneficis per alienació d'immobilitzat	(1.800,00)	(377.018,92)
Benefici per alienació d'inversions financeres temporals		(24.559,63)
<b>Recursos obtinguts d'operacions de gestió</b>	<b>17.287.927,34</b>	<b>4.168.202,37</b>

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

**ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA. EXERCICI 2004.**

(Imports en euros)

Conceptes	IMPORTS	
<b>1 (+) Drets pendents de cobrament</b>		<b>13.343.489,51</b>
(+) del pressupost corrent	13.041.426,24	
(+) de pressupostos tancats	1.164.186,70	
(+) d'operacions no pressupostàries	1.871,30	
(-) de cobrament dubtós	(863.994,73)	
(-) drets cobrats pendents d'aplicació definitiva	-	
<b>2 (-) Obligacions pendents de pagament</b>		<b>(4.506.660,90)</b>
(+) del pressupost corrent	1.594.962,23	
(+) de pressupostos tancats	171.707,10	
(+) d'operacions no pressupostàries	2.739.991,57	
(-) d'obligacions pagades pendents d'aplicació definitiva	-	
<b>3 (+) Fons líquids</b>		<b>4.332.509,09</b>
<b>Romanent de tresoreria afectat</b>		<b>-</b>
<b>Romanent de tresoreria no afectat</b>		<b>13.169.337,70</b>
<b>ROMANENT DE TRESORERIA</b>		<b>13.169.337,70</b>

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

**CONCILIACIÓ ENTRE EL RESULTAT PRESSUPOSTARI I EL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2004.**  
**(Imports en euros)**

<b>RESULTAT PRESSUPOSTARI LIQUIDAT</b>	<b>11.552.295,41</b>
(+) Ingressos extraordinaris	1.450,00
(-) Dipòsits aparcaments (ingressos)	(21.950,06)
(+) Subvencions transferides a resultats (Clot d'Emprivat)	2.752.939,57
(+) Subvencions transferides a resultats (Les Teulades)	73.017,29
(+) Aplicació de Provisions dotades per insolvències	65.537,07
(+) Beneficis per modificacions pressupostos tancats	172,69
(-) OPDCER-DIECER i DIE	(30.828,61)
(+) Inversions	3.375.844,24
(+) Despeses Passius financers (retorn préstecs)	2.409.255,09
(+) Dipòsits aparcaments (despeses)	5.578,05
(-) Pèrdues exercicis anteriors	(51.838,96)
(-) Dotacions per a amortitzacions	(2.036.385,29)
(-) Dotacions per a provisions del circulant	(83.463,78)
(-) Periodificacions despeses (2003)	(30.930,07)
(+) Periodificacions despeses (2004)	42.800,27
(-) Previsió d' interessos meritats (2003)	(35.099,87)
(+) Previsió d' interessos meritats (2004)	39.066,91
<b>RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL (ESTALVI)</b>	<b>18.027.459,95</b>

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

**QUADRE D'ENDEUTAMENT. EXERCICI 2004.**  
**(Imports en euros)**

Característiques del deute	Deute a 01/01/04	Augments	Disminucions			Deute a 31 de desembre		Int. no meritats a 31/12	Int. meritats i no vençuts a 31/12	Tresoreria
			Retorn	Conversió	Altres	L/P	C/P			
<b>Préstec 6000 M. PTA Sindicat</b>	<b>27.145.346,49</b>		<b>1.746.669,43</b>			<b>23.604.993,89</b>	<b>1.793.683,17</b>			
Banc Agrícol i Comercial	4.092.970,21		263.231,61			3.559.278,15	270.460,45			
Banca Privada d'Andorra	1.287.871,85		82.992,98			1.119.788,97	85.089,90			
Banca Mora	9.297.977,66		597.300,07			8.086.225,94	614.451,65			
Crèdit Andorrà	7.946.828,79		512.099,49			6.909.680,34	525.048,96			
Banca Reig	1.645.450,35		105.824,02			1.430.896,19	108.730,14			
Caixabank	2.874.247,63		185.221,26			2.499.124,30	189.902,07			
<b>Préstec 950 M. PTA Sindicat</b>	<b>4.636.030,98</b>		<b>309.408,09</b>			<b>4.005.182,83</b>	<b>321.440,06</b>		<b>16.201,23</b>	
Banc Agrícol i Comercial	768.193,58		49.849,85			664.975,44	53.368,29		2.701,25	
Banca Privada d'Andorra	257.708,90		17.380,35			222.473,70	17.854,85		1.117,20	
Banca Mora	1.424.903,22		95.806,88			1.230.353,09	98.743,25		5.083,60	
Crèdit Andorrà	1.461.457,41		98.463,24			1.261.732,53	101.261,64		896,27	
Banca Reig	403.019,23		26.316,95			348.715,74	27.986,54		1.405,00	
Caixabank	320.748,64		21.590,82			276.932,33	22.225,49		4.997,91	
<b>Préstec 1.100 M. PTA Sindicat</b>	<b>5.530.434,79</b>		<b>353.177,57</b>			<b>4.811.470,05</b>	<b>365.787,17</b>		<b>18.898,64</b>	
Banc Agrícol i Comercial	832.617,39		51.907,57			725.550,57	55.159,25		2.849,89	
Banca Privada d'Andorra	262.669,43		16.900,86			228.404,36	17.364,21		2.002,11	
Banca Mora	1.893.985,91		121.620,55			1.647.142,97	125.222,39		5.534,38	
Crèdit Andorrà	1.620.256,54		104.144,27			1.408.994,85	107.117,42		897,06	
Banca Reig	334.737,92		20.963,57			291.605,35	22.169,00		1.145,40	
Caixabank	586.167,60		37.640,75			509.771,95	38.754,90		6.469,80	
<b>Tresoreria</b>										<b>4.328.631,03</b>
<b>TOTALS</b>	<b>37.311.812,26</b>		<b>2.409.255,09</b>			<b>32.421.646,77</b>	<b>2.480.910,40</b>		<b>35.099,87</b>	<b>4.328.631,03</b>

<b>Límit d'endeutament</b>	<b>34.177.612,26</b>
<b>Endeutament 31/12/04</b>	<b>30.609.026,01</b>

Font: Comú d'Escaldes-Engordany



## Observacions i recomanacions

### Relatives a la comptabilitat pública

- No ha estat presentat l'estat relatiu a la gestió comptable de tresoreria, tal i com ho requereix l'article 97 de la LFC.
- S'han detectat transferències de crèdit de despeses d'inversió real, per un import de 473.929 €, que no han estat tramitades com els suplements de crèdit i com els crèdits extraordinaris, tal com preveu l'article 74.1 de la LFC, sinó que han estat aprovades per la Junta de Govern.
- El Comú incorpora al pressupost de l'exercici consignacions pressupostàries d'exercicis anteriors corresponents a compromisos de despesa reconduïts, que ascendeixen a un import de 2.160.406 €. Per aquestes consignacions no s'ha disposat d'un finançament específic, la qual cosa, tenint en compte que el romanent de tresoreria de l'exercici 2003 era positiu per 1.790.353 €, ha provocat un dèficit de finançament a les previsions pressupostàries que, per l'exercici de 2004, ha estat de 370.053 €. Tampoc s'ha disposat d'un finançament específic pels suplements de crèdit, crèdits extraordinaris i crèdits ampliats, que ascendeixen a 2.102.915 €.
- En el quadre de finançament es presenta un augment del capital circulant superior en 2.532.749 € al que resultaria d'aplicar els criteris que deriven del PGCP.
- S'ha detectat un import de 216.022 € en concepte de factures no comptabilitzades a l'exercici 2004 les quals, d'acord amb el principi de meritació, ho haurien hagut d'estar.
- El Comú ha comptabilitzat com a ingrés i com a deutor pendent de cobrament en els seus estats financers un import de 12.000.000 € corresponent a la contraprestació per part de SEMTEE, S.A. de la concessió en règim d'ocupació privativa del terreny on està radicat l'antic pavelló esportiu del Parc de Mola, quan, atès el règim de concessió per un període de 37 anys, a partir de l'any 2005, aquest import s'hauria d'haver periodificat durant aquest mateix període.
- En l'estat de romanent de tresoreria formulat no hi figura cap import en concepte de romanent de tresoreria afectat quan, d'acord amb el PGCP, n'hi hauria de figurar, almenys per 1.097.179 €, que corresponen a un cobrament anticipat per la venda de places d'aparcament al terreny de les Boigues, i per 4.242.530 €, que corresponen a la part de transferències rebudes del Govern i encara no aplicades a inversions.
- El Comú manté la pràctica d'enregistrar les quotes patronals pendents de pagar en concepte de seguretat social en el compte comptable Organismes de previsió social, creditors. El PGCP estipula que aquest compte ha d'incloure únicament les *"quantitats retingudes als treballadors o, si escau, satisfetes per aquests a l'entitat, i que en un moment posterior han de ser lliurades a aquests organismes de previsió social."* Així mateix, donat que la cotització a la CASS per la quota patronal constitueix una despesa del pressupost, els imports pendents al tancament de l'exercici han de figurar als comptes de creditors per obligacions reconegudes.

## En relació amb l'endeutament

- L'endeutament que mostra el Comú en el quadre d'endeutament és inferior en 4.293.531 € del que resultaria d'aplicar els conceptes previstos a la LFC.
- El Comú continua superant l'import màxim de la càrrega financera establert en l'article 47 de la LFC. D'acord amb la disposició transitòria segona d'aquesta Llei el Comú ha d'adaptar en un període màxim de 9 anys el seu nivell d'endeutament de forma progressiva com a mínim en un 40% cada 4 anys. Així mateix, supera el límit d'endeutament fixat pel referit article i serien d'aplicació les mesures previstes en l'apartat 4 del mateix.
- Es presenta a continuació l'estat de l'endeutament a 31 de desembre de 2004, calculat pel Tribunal de Comptes d'acord amb els criteris que determina la LFC en el seu capítol III, fent menció de la situació en relació als paràmetres de control que estableix aquesta mateixa Llei. Atès que el Tribunal no ha rebut els comptes de CAPE, S.A. tancats a 31 de desembre de 2004, aquests no s'han pogut prendre en consideració als efectes de poder fer les verificacions necessàries per les conseqüències que se'n deriven en el càlcul de l'endeutament del Comú.

	<b>Comú d'Escaldes- Engordany</b>	<b>Paràmetres de control segons la LFC</b>
Ingressos liquidats exercici 2003	17.880.856	
- Capítol IX ingressos	16.496	
- Venda de patrimoni	1.345.721	
<b>Total Base de càlcul</b>	<b>16.518.639</b>	
Endeutament	34.902.557	
<b>% sobre base de càlcul</b>	<b>211,29%</b>	<b>Màxim 200%</b>
Càrrega Financera	3.767.465	
<b>% sobre base de càlcul</b>	<b>22,80%</b>	<b>Màxim 20%</b>
Endeutament a curt termini	0	
<b>% sobre base de càlcul</b>	<b>0,00%</b>	<b>Màxim 40%</b>

Imports en euros sense decimals.

## **Relatives a la contractació**

- El Comú prorroga tàcitament el contracte de servei de neteja de les vies públiques que es va adjudicar l'any 1990 amb un import compromès l'any 2004 de 128.121 €. Atès que la LCP preveu que els contractes de serveis no poden tenir una vigència superior a quatre anys, ni de sis anys comptant amb les prorroques, i que des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, el contracte en qüestió ja ha estat prorrogat per més de dos anys, en el cas que es vulgui mantenir aquest tipus de prestació caldria procedir a una nova licitació.
- S'han detectat una adjudicació directa, per import de 201.438 €, corresponent a treballs d'adequació d'un aparcament al Clot d'Emprivat, sense un informe tècnic previ que justifiqui aquesta modalitat de contractació.
- S'ha constatat que, tot i que en general es segueixen les prescripcions de la LCP, en els processos de contractació apareixen sovint mancances en aspectes formals que, si bé no impedeixen la posterior fiscalització, si que la dificulten, com també dificulten actuacions posteriors previstes en la LCP. En aquest sentit s'ha detectat, sense que necessàriament tinguin caràcter acumulatiu, falta d'informació sobre amortització, manteniment i conservació de les obres, falta de signatura formal del contracte. Es recomana posar en pràctica la totalitat de les prescripcions de la LCP.

## **Altres observacions**

- El Comú no disposa d'un registre de la Funció pública on s'inscriguin els llocs de treball, els funcionaris, els agents de l'Administració i el personal de relació especial, tal com preveu l'article 10 de l'Ordinació de la funció pública del propi Comú.

## **Observacions i recomanacions d'anys anteriors**

Es recullen a continuació les recomanacions formulades els exercicis anteriors que segueixen sense correcció, amb la deguda actualització quan ha estat necessari:

- La liquidació pressupostària no s'ajusta estrictament a les previsions de la LFC, en especial pel que fa al principi d'annualitat recollit en l'article 63 de la mateixa, ja que inclou liquidacions practicades amb posterioritat a 31 de desembre de l'exercici 2004, corresponents a despeses efectuades dins l'exercici a les quals, en tractar-se d'execució pressupostària, no seria aplicable el principi comptable de meritació. D'altra banda, tot i que es fa un seguiment comptable dels cobraments i pagaments corresponents a pressupostos tancats anteriors al que és objecte d'aquesta fiscalització, en la liquidació pressupostària de l'exercici 2004 només hi figuren els cobraments i pagaments efectuats fins a 31 de desembre de 2004 quan, d'acord amb la LFC hauria d'incloure també els cobraments i els pagaments efectuats fins a 31 de gener de 2005 que han estat originats per operacions liquidades abans del 31 de desembre de 2004.
- S'ha detectat que l'immobilitzat en curs es comptabilitza en el compte 230 "Inversions gestionades per a altres ens públics", quan d'acord amb el PGCP, hauria de comptabilitzar-se en comptes dels subgrups 20, 21 i 22.
- El Comú no disposa, de forma generalitzada, d'eines (indicadors) per conèixer amb suficient detall el cost dels serveis que presten i l'assoliment dels objectius previstos. Es recomana la implantació d'un sistema d'informació economicofinancera de gestió i

eficàcia, que permeti la verificació no tant sols dels comptes, sinó també de la gestió i del compliment dels objectius, i permeti informar i avaluar els programes d'actuació relacionats amb els serveis que es prestin als ciutadans.

- No s'ha realitzat cap correcció valorativa per les inversions destinades a l'ús general, en base als càlculs tècnics previstos per la norma de valoració 4a del PGCP, que indica que per aquells béns de vida útil indeterminada, si són renovats permanentment, cal fer *"càlculs tècnics, de manera sistemàtica, de les reparacions i renovacions necessàries per mantenir la capacitat de servei en el mateix grau que tenien els actius que han de ser renovats, i contrastar les despeses de reparació i renovació realitzades durant l'exercici amb els càlculs tècnics, per tal de determinar les despeses encara no realitzades i dotar la corresponent provisió per a que s'imputi a resultats del període el cost atribuïble a l'exercici"*. Es recomana que per a despeses de reparació i manteniment dels "béns destinats a l'ús general" que han d'estar identificats sota aquest concepte dins del balanç, es realitzin els càlculs tècnics necessaris per tal de poder determinar en cada moment la capacitat de servei i així contrastar amb les despeses de renovació durant l'exercici, per tal de determinar les despeses encara no realitzades i dotar la corresponent provisió perquè s'imputi a resultats del període.

- Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat (béns patrimonials) caldria reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació del mateix. El Comú disposa d'un manual, anterior al PGCP. Es recomana la seva actualització per adequar-lo a les previsions d'aquesta norma.

- Tot i que el Comú disposa d'un registre de contractes, aquest no contempla tota la informació necessària (per tipus de contractació: concurs, subhasta, contractació directa) que faciliti el seu control, tal com està previst en l'article 65 de la LCP. Es recomana la revisió d'aquest registre.

- El Comú no utilitza la classificació funcional. Es recomana la utilització d'aquesta classificació.

## Conclusions

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes en el present informe, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del Comú d'Escaldes-Engordany a 31 de desembre de 2004, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP, la LFC i al PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, el Comú ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2004.

## **Al·legacions**

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Comú d'Escaldes-Engordany el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

Es transcriu a continuació la resposta rebuda:

31 de juliol de 2006

Tribunal de Comptes  
C/ Sant Salvador 10, 3 despatx 7  
AD500 Andorra la Vella

Distingits Senyors,

D'acord amb allò que preveu la llei del Tribunal de Comptes, us trametem les al·legacions corresponents al vostre informe de data 5 de juliol de 2006 en relació a la liquidació dels comptes del Comú d'Escaldes-Engordany corresponents a l'exercici 2004.

Aprofitem l'avinentsa per a saludar-los atentament,

**Cònsol Menor**  
Montserrat Capdevila Pallarès

**Vist l'informe del Tribunal de comptes relatiu a la liquidació de comptes de l'exercici 2004 rebut el 11 de juliol de 2006, i una vegada analitzades les observacions i les recomanacions que conté, el Comú d'Escaldes-Engordany presenta les al·legacions que segueixen:**

**Al·legacions relatives a la comptabilitat pública.**

**- En relació a la recomanació efectuada pel tribunal de comptes en el segon punt d'aquest apartat:**

*“ S’han detectat transferències de crèdit de despeses d’inversió real...que han estat aprovades per la Junta de Govern”.*

El Ple del Comú d'Escaldes-Engordany ratifica tots els acords adoptats per les Juntes de Govern, per tot el que entenem que el tràmit d'aprovació de les transferències de crèdit de despeses d'inversió real és totalment ajustat a les previsions de la Llei.

**- En relació a la recomanació efectuada en el tercer punt d'aquest apartat:**

*“ Tot i que els imports no són significatius, s’han detectat imputacions dintre del capítol de personal corresponents al pagament d’hores extres de personal d’empreses de serveis contractats...”*

El Comú d'Escaldes-Engordany ha contractat els serveis d'una empresa privada per a la neteja de les vies públiques, a raó de 40 hores setmanals. Contractualment també queda establert que les hores extraordinàries que puguin realitzar els empleats d'aquesta empresa per intervencions puntuals, son satisfetes directament pel Comú al treballador, amb les corresponents càrregues socials. Veure document adjunt. (annex1)

**- En relació a la recomanació efectuada en el cinquè punt d'aquest apartat:**

*“En el quadre de finançament es presenta un augment del capital circulant superior en 2.532.749 euros al que resultaria d'aplicar els criteris que deriven del PGCP.”*

En relació a la variació del capital circulant presentat en el nostre quadre de finançament el Comú entén que un traspàs de llarg a curt termini no és una aplicació que suposi una variació de tresoreria. Amb el mateix criteri, el retrocés de morositat és un apunt comptable que no genera moviments de tresoreria.

Noti's que aquest quadre ha estat elaborat per una empresa d'assessorament extern, del qual n'adjuntem còpia en annex núm. 2

**- En relació al punt 7, ingrés de 12.000.000 €, derivats de la concessió del terreny del Pavelló del Parc de la Mola.**

D'acord amb el PGCP, els ingressos a distribuir en diversos exercicis son els derivats de “subvencions de capital del sector públic i/o d'altres sectors”. La concessió del terreny del Pavelló Polisportiu del Parc de la Mola, no es pot considerar com una subvenció sinó una concessió administrativa que implica la utilització privativa d'un bé immoble, i per tant,

d'un acte subjecte a l'impost de transmissions patrimonials immobiliàries (article núm. 3.2, f). Considerem per tant que aquest ingrés no ha de ser distribuït en 37 exercicis.

### **Al·legacions relatives a l'endeutament**

*- En relació a la recomanació efectuada pel tribunal de comptes en el segon punt d'aquest apartat:*

*"El Comú continua superant l'import màxim de la carrega financera... el comú ha d'adaptar en un període màxim de 9 anys el seu nivell d'endeutament... Així mateix, supera el límit d'endeutament fixat..."*

El 3 de març de 2005, el Comú d'Escaldes-Engordany va reduir el seu endeutament en més de 12.000.000 d'euros, disminuint l'endeutament i la corresponent càrrega financera, situant-se molt per sota dels límits fixats per la Llei de les Finances Comunals.

*- En relació a la recomanació el tercer punt d'aquest apartat:*

*"... Atès que el Tribunal no ha rebut els comptes de CAPE,SA aquests no s'ha pogut prendre en consideració..."*

Els comptes anuals de l'exercici 2004 de la societat CAPE,SA van ser aprovats el passat dia 20 de desembre de 2005 en Assemblea General d'Accionistes.

Adjuntem còpia del estat de comptes anuals a 31 de desembre de 2004, de l'informe d'auditoria de data 23 de novembre de 2005 realitzada per l'empresa Gaudit i de la valoració de l'acció de CAPE, SA a data 31 de desembre del 2004. (veure annex 3)

### **Al·legacions relatives a la contractació**

*- En relació a la recomanació efectuada pel Tribunal de Comptes en el segon punt d'aquest apartat:*

*" S'han detectat una adjudicació directa... sense un informe tècnic previ que justifiqui aquesta modalitat de contractació."*

Aquesta contractació directa correspon als treballs d'enquitrانament dels aparcaments del Clot d'Emprivat, i és va fer per modalitat de contractació directa, tal com va justificar Intervenció en el document de compromís de despesa, ja que PAVAND és la única empresa del país que realitza aquest tipus de treball i que disposa de la única planta de subministrament de quitrà a Andorra. Adjuntem l'informe del tècnic del Comú (annex 4).

### **Al·legació genèrica**

El Comú rep els informes del Tribunal de Comptes amb una retràs aproximat de 2 exercicis. Aquest fet comporta que moltes de les seves recomanacions no puguin ser incorporades als Estats de Comptes següents i subsegüents.

Escaldes-Engordany, 28 de juliol del 2006.

## **Observacions complementàries**

A la vista de la documentació aportada en període d'al·legacions presentades, l'observació que es transcriu a continuació queda sense efectes:

- Tot i que els imports no són significatius, s'han detectat imputacions dintre del capítol de personal corresponents al pagament d'hores extres de personal d'empreses de serveis contractats, quan per la seva naturalesa aquestes despeses s'haurien d'imputar dins del capítol II del pressupost, com a més cost del servei contractat.

Pel que fa a la resta d'al·legacions presentades, que el Tribunal de Comptes ha analitzat, entén que no modifiquen els plantejaments evocats en el cos de l'informe, ni aporten cap informació complementària que permeti modificar les observacions i conclusions a les quals ha arribat el Tribunal després de l'examen de la documentació aportada durant els treballs de camp.